

**Об одной группе исключений из закона Рамстедта-Пелльо  
в монгольских языках**

**Опубликовано в кн.: Сравнительно-историческое исследование языков:  
состояние и перспективы. Тезисы докладов Международной научной  
конференции. Москва, 22-24 января 2003 г. М., 2003. С.31-33.**

Закон Рамстедта-Пелльо, регулирующий распределение рефлексов общеалтайского инициального глухого придыхательного \*pʰ-, в традиционном представлении имеет следующий вид: общеалтайский начальный глухой придыхательный согласный \*pʰ- в тунгусо-маньчжурских языках сохраняется в виде h- в севернотунгусских языках (эвенкийский, эвенский, негидальский языки), а также в ороцком и удэгейском, в виде глухого смычного p- в южнотунгусских языках (ульчский, орокский, нанайский), и в виде f- в маньчжурском языке; в монгольских языках общеалтайскому \*pʰ- соответствует среднемонгольский инициальный h-, который утрачен в большинстве современных монгольских языков, за исключением дагурского и монгорского; в тюркских языках рефлексы общеалтайского начального \*pʰ- отсутствуют (лишь в некоторых случаях ему соответствует начальный h- в халаджском).

Из этого закона имеется несколько групп исключений, которые в основном являются следствием межгрупповых заимствований или внутригрупповых заимствований, когда язык-источник и заимствующий язык имеют разные отражения согласного \*pʰ-. Таковы, в частности, отдельные заимствования из монгольских языков в тунгусо-маньчжурские языки, где слова севернотунгусских языков с начальным h- соответствуют монгольским словам с начальным x-<\*k-, таковы негидальские, ороцкие и удэгейские слова с начальным -п-, заимствованные из нанайского или ульчского языков. Для монгольских языков было отмечено sporadическое отражение древнемонгольского \*pʰ- в виде \*s- в ряде слов в отдельных языках Внутренней Монголии. (Б.Х.Тодаева); ряд примеров с соответствием тунгусо-маньчжурского \*pʰ- монгольскому s- был известен, но оставался без комментариев.

эвенк. һунми:ктэ мошка, мошкара, нан. пурмиктэ мошка, мошкара - мо. шумуул комар, ср. тур. iviz, ivez комар.

эвен. һам- мешать, смешивать, орок. поптали смешивать - мо. самрах мешать, перемешивать - др.-тюрк. jamrash- смешиваться.

эвенк. һуриву:к винт - мо. шураг шуруп и эрэг винт.

нег. палан, уд., ульч. пала(н), орок. паллан, нан пала(н) пол, ма. фала, фалан пол - мо. шал, бур. шала пол.

эвенк. һунн”э, эвен. һу:нн”э вьюга, метель, ульч. пун’алили вихрь, орок. пу:ндэ вьюга, пурга, - мо. салхи(н) ветер, др.-тюрк. jel ветер.

эвенк. һороки:, эвен. һорики глухарь, ульч., орок., нан. поро глухарь - мо. сойр глухарь - ? алт. чай глухарь.

маньчж фаран”га решетчатый - мо. сараалж решетка.

эвенк. һулэптэн зола, пепел - калм. ширм пепел при ср.-мо. hunesun, п.-мо. unesun, мо. Үнс(эн) зола, пепел.

эвенк. һе:лкин молния, ульч. пичу- ударить (о молнии), нан. пойкана- сверкать (о молнии), - мо. saki- сверкать (о молнии), алт. дьалкын молния (явно не из монгольских языков).

нег. пеллаха лучок самострела, ма. филан название дерева, употребляемого на луки - мо. саали самострел - др.-тюрк. ја лук (по этнографическим данным предполагается семантическое развитие “самострел”>“лук”).

Возможно, что одной из причин необычной рефлексии начального \*p' - в монгольских языках являются количественные характеристики гласного первого слога в частности, историческая долгота гласного, или характеристики огласовки слова в целом - наличие в слове долгих гласных, что прослеживается по тунгусо-маньчжурским материалам. Очевидно, те же причины регулируют появление протетического j- в тюркских языках с соответствующими рефлексиями по отдельным языкам.

Имеется по крайней мере один пример заимствования монгольского слова с незаконным начальным s- в тунгусо-маньчжурские языки - сол. сисиги войлок, нан. сисхэ подстилка, тюфяк (<маньчж.), маньчж. сисхэ подстилка, тюфяк - мо. эсгий, бур. эшэгы войлок: нивхск. ч'иск войлок заимствовано из тунгусо-маньчжурских языков. Складывается впечатление, что возможные комбинации рефлексов общеалтайского начального \*p', которые могут проследиваться в отдельных словах тунгусо-маньчжурских, монгольских и тюркских языков, не исчерпываются рассмотренными примерами. Однако из всех известных рефлексов общеалтайского \*p' - только рефлекс s- при всей странности и непонятности не может считаться признаком того, что эти слова в монгольских языках являются заимствованными.

Более тщательное изучение всех известных слов с начальным согласным \*p' - в алтайских языках позволит решить несколько значимых для алтаистики проблем. Прежде всего это разграничение рефлексов общеалтайского смычного глухого \*p- и смычного придыхательного \*p' в начальной позиции. Далее - это возможность интерпретации слов с начальными k- и h- как заимствований из языков среднемонгольского и севернотунгусского типа.